



Gerioù ar vuhez

KENTAÑ

Kentañ : premier / première

Adjectif numéral ordinal qui est dérivé de kent, avant

« Ar wech kentañ », la première fois
« Ar c'hentañ gwech », la (toute) première fois

« Ba' ma amzer gentañ »,
du temps de ma jeunesse

« Ar c'hentañ paotr / plac'h »,
le premier garçon, la première fille

« An hini kentañ », le premier
« An hini gentañ », la première

« Al lodenn gentañ »
ou « ar c'hentañ lodenn », la première partie

« Kenavo ar c'hentañ »,
ou « Ken ar c'hentañ », à la prochaine

« Kentañ tra 'm eus d'ober »,
la première chose que j'ai à faire

« Kentañ klevet »,
c'est la première fois que j'entends ça

« Ar c'hentañ deus ar miz »,
le premier jour du mois

« An deiz kentañ 'bloaz »,
le premier jour de l'année

« Kafe deiz kentañ 'bloaz »,
tournée des maisons pour
le café du jour de l'An
(qui peut se prolonger
jusqu'à fin février,
voire début mars)

« An deiz kentañ warn-
ugent », le vingt-et-un
(pour une date)

« Disul kentañ e vo ar
pardon ba' Tremargad »,
dimanche prochain ce sera
le pardon de Trémargat

« Da gentañ », au début,
pour commencer, d'abord

« Krogomp da gentañ »,
commençons d'abord

« Fallañ ibil a zo er c'harr
a wigour da gentañ »,
la plus mauvaise cheville de
la charrette est celle qui
grince la première

COFINANÇÉ PAR
UNION EUROPÉENNE
UNANIEZH EUROPA



L'Europe s'engage
en Bretagne / Avec le Fonds européens
de développement régional